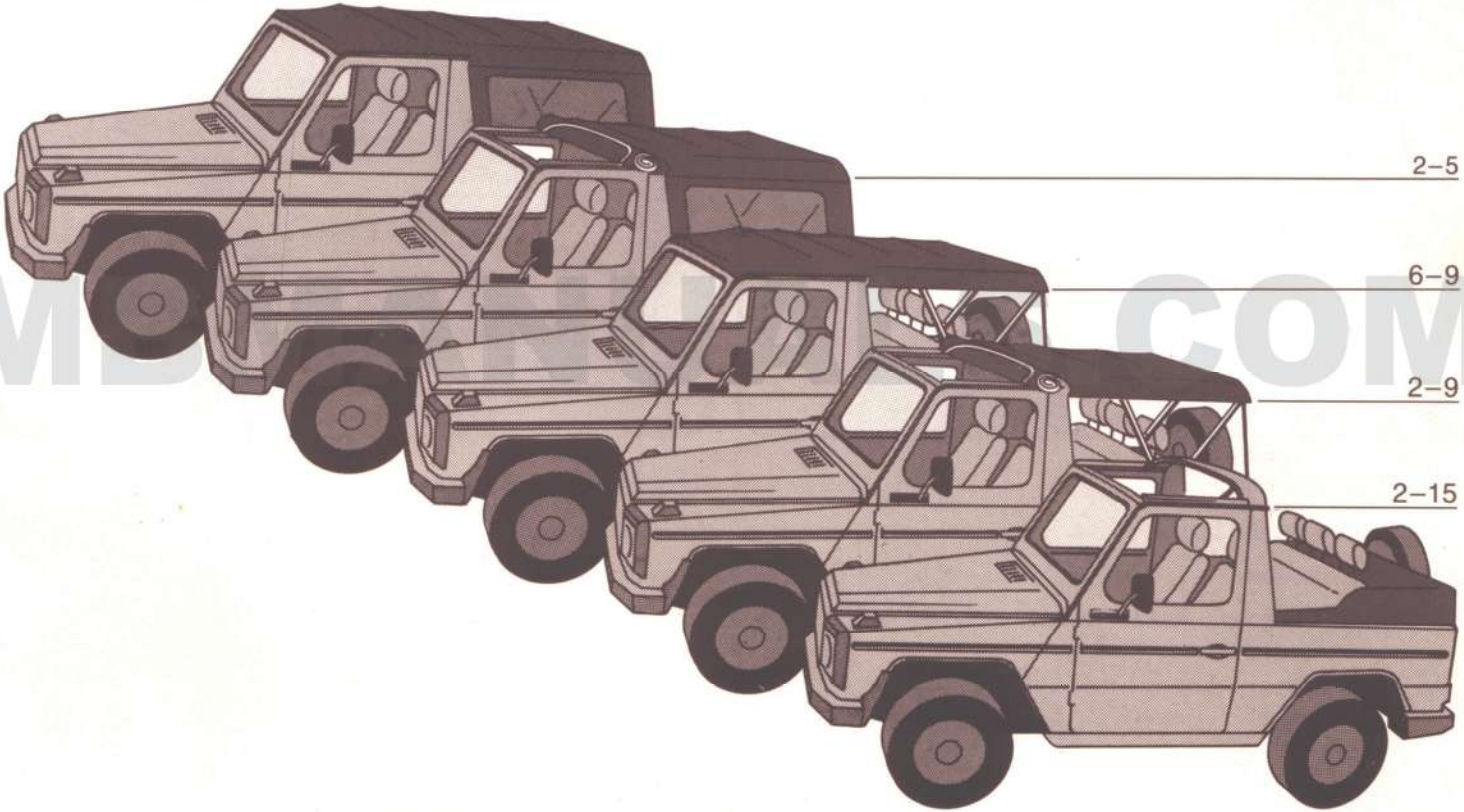
MERCEDES-BENZ

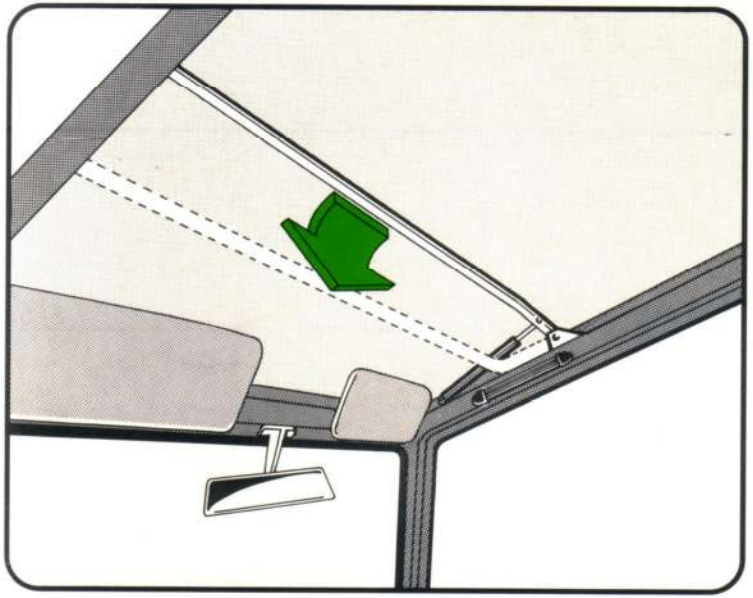
Zusatzanleitung
Additional Instructions
Instructions complémentaires
Istruzione supplementare

Klappverdeck
Folding top
Capote pliante
Capote ribaltabile

MERCEDES-BENZ



MBKNOW.COM

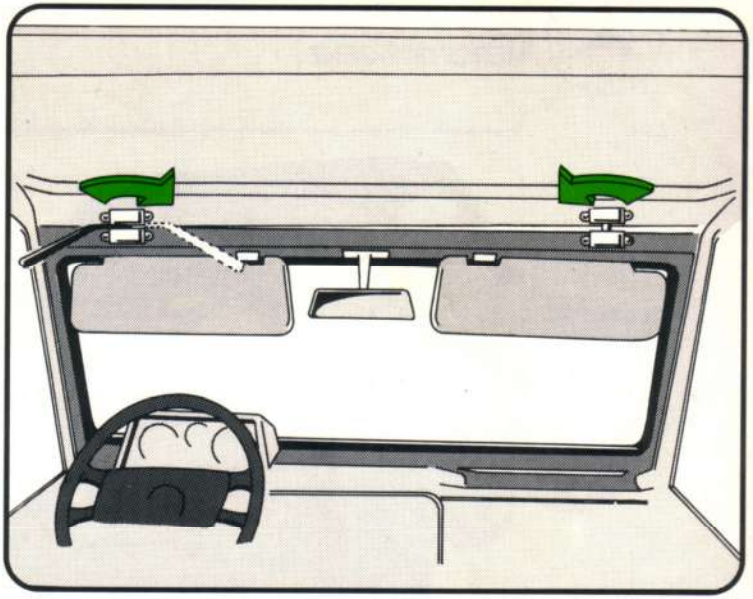


Spannbügel nach unten schwenken

Swing down tensioning bow

Abaisser les arceaux

Spostare verso il basso la staffa di bloccaggio

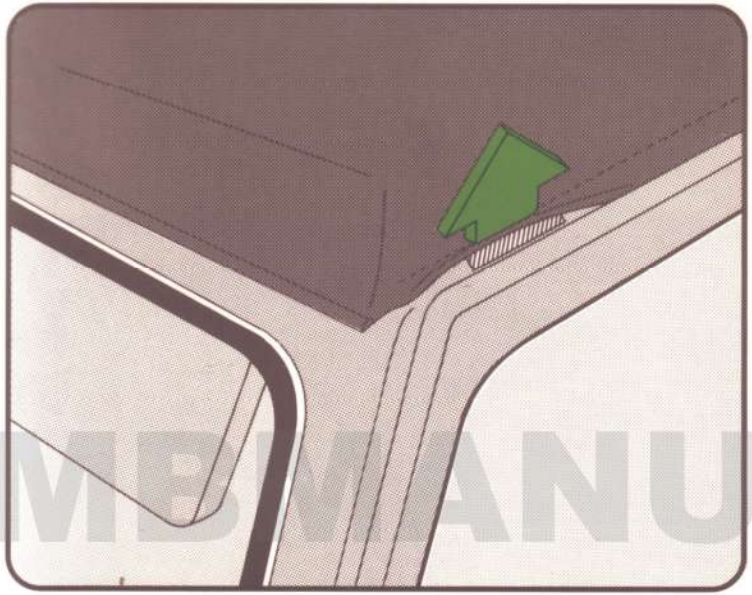


Schnellverschlüsse öffnen (Bordwerkzeug)

Open quick-release locks (vehicle tools)

Ouvrir les fermetures rapides (outil de bord)

Aprire le chiusure rapide (attrezzo di bordo)



Klettenverschlüsse öffnen

Open Velcro fasteners

Ouvrir les fermetures type velcro

Aprire le chiusure di fermo

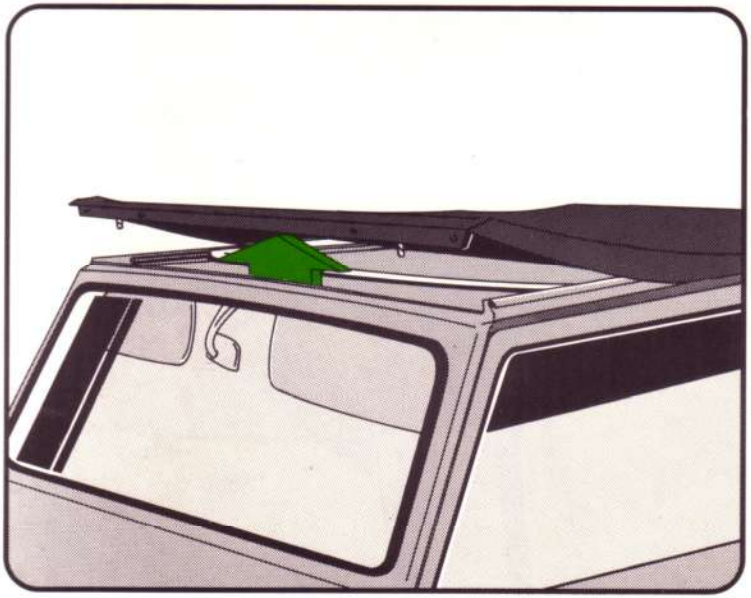
Plane aushängen

Disengage canvas top

Décrocher la capote

Sganciare il telone

MBMANUALS.COM

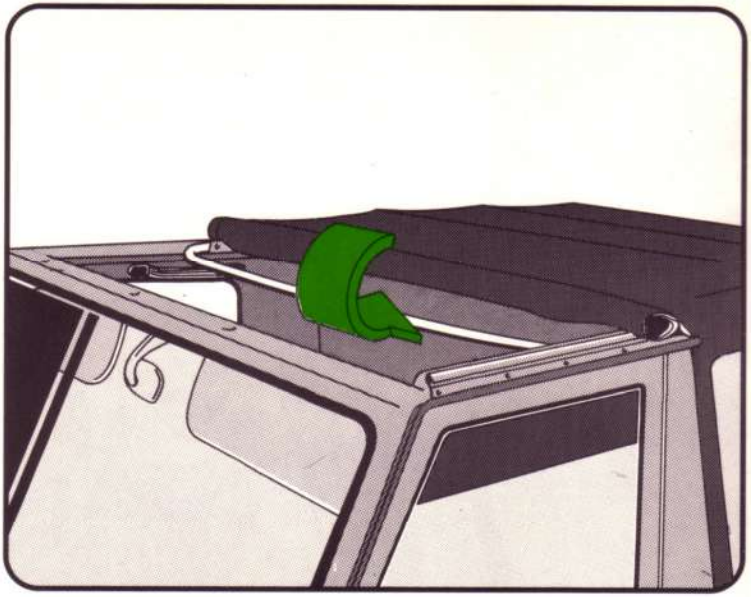


Plane anheben

Lift canvas top

Soulever la capote

Sollevare il telone

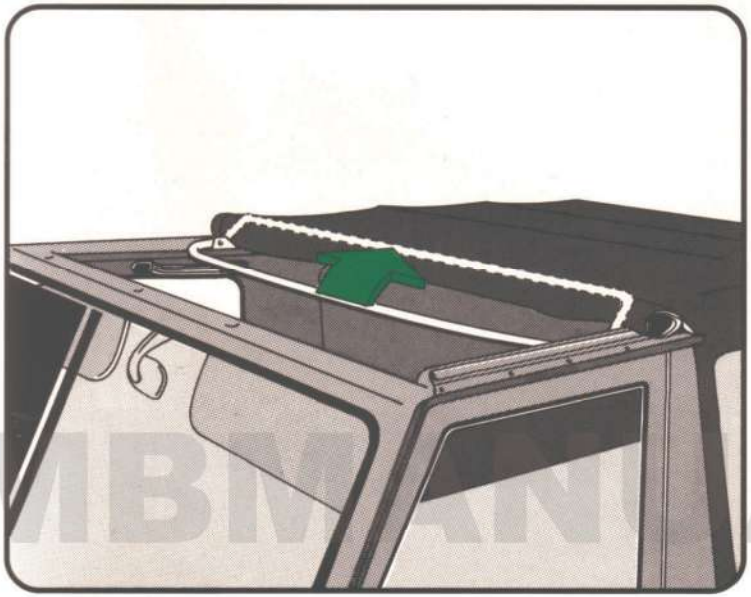


Plane einrollen

Roll up canvas top

Rouler la capote

Avvolgere il telone



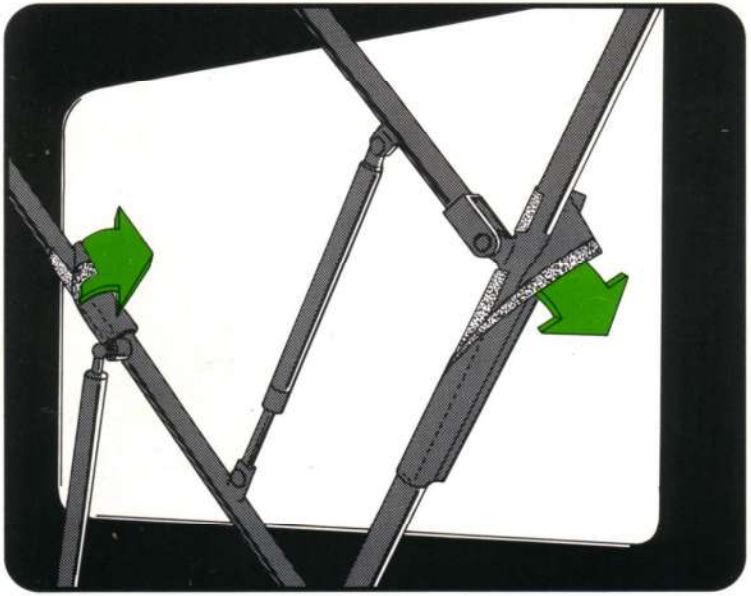
Spannbügel nach hinten schwenken

Swing tensioning bow to the rear

Rabattre les arceaux vers l'arrière

Spostare verso il retro la staffa di bloccaggio

MBMANUALS.COM

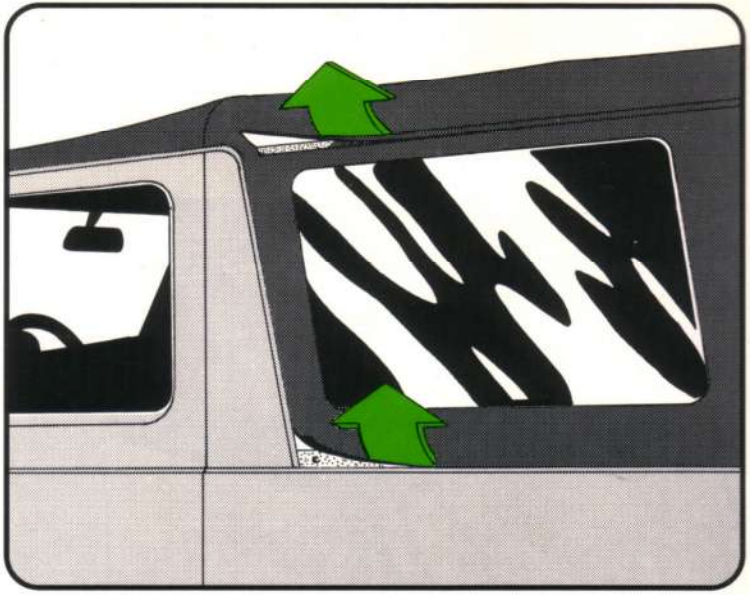


Klettenverschlüsse öffnen

Open Velcro fasteners

Ouvrir les fermetures type velcro

Aprire le chiusure di fermo

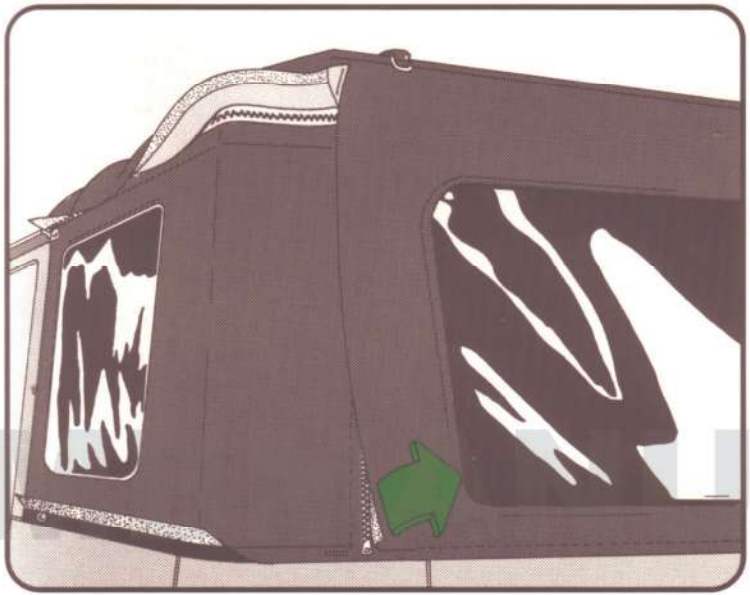


Klettenverschlüsse öffnen

Open Velcro fasteners

Ouvrir les fermetures type velcro

Aprire le chiusure di fermo

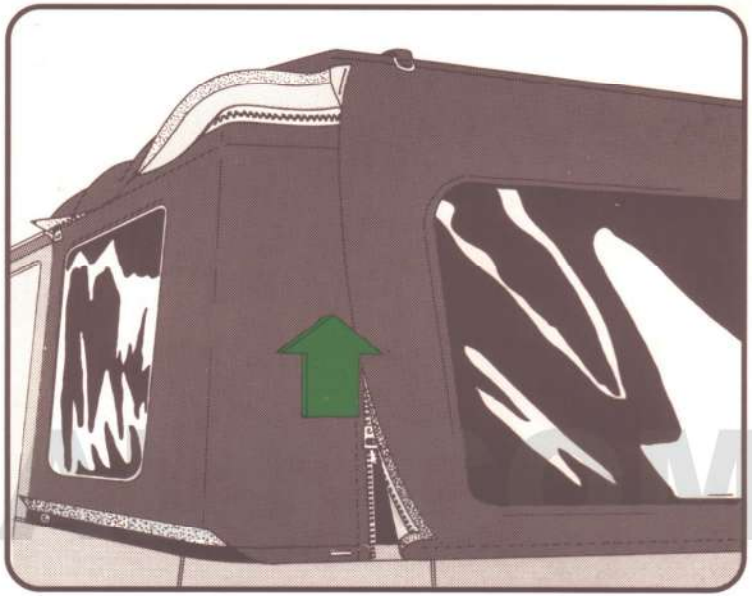


Klettenverschlüsse öffnen

Open Velcro fasteners

Ouvrir les fermetures type velcro

Aprire le chiusure di fermo

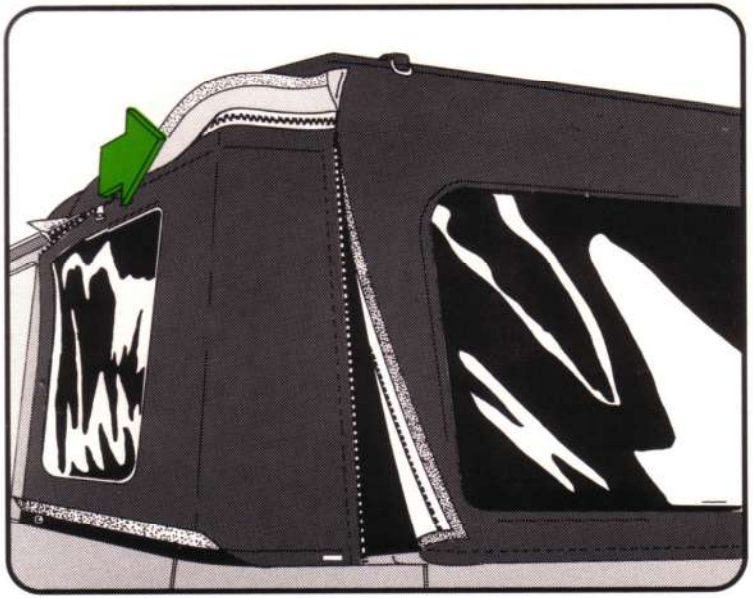


Reißverschlüsse öffnen

Open zippers

Ouvrir les fermetures éclair

Aprire le chiusure lampo

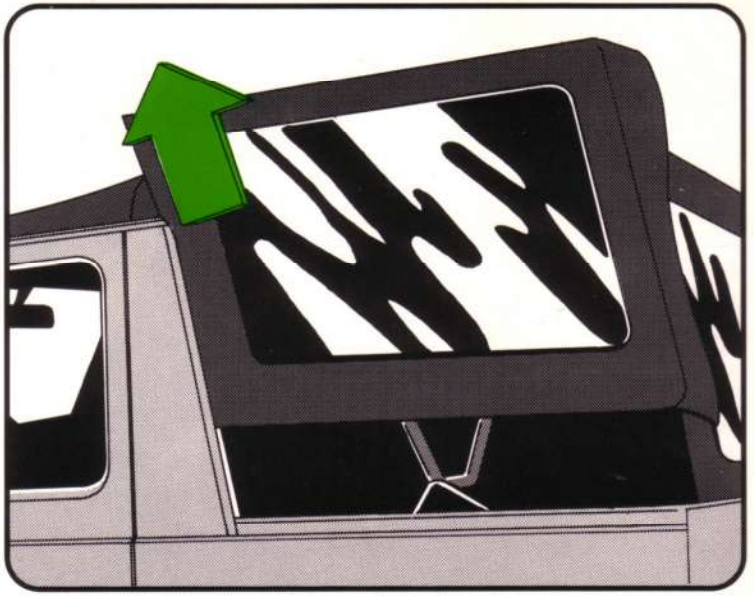


Reißverschlüsse öffnen

Open zippers

Ouvrir les fermetures éclair

Aprire le chiusure lampo

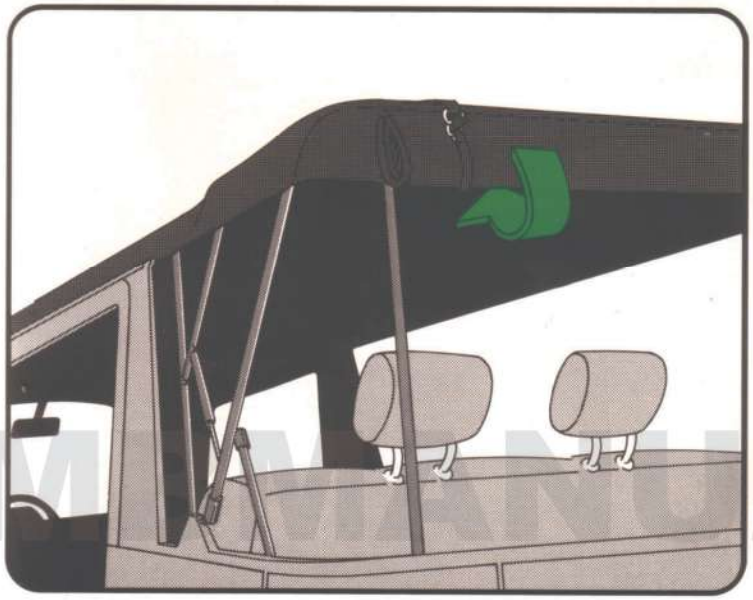


Seitenteile herausnehmen, verstauen

Take out and stow side curtains

Enlever les côtés, les ranger

Estrarre le parti laterali, sistemare



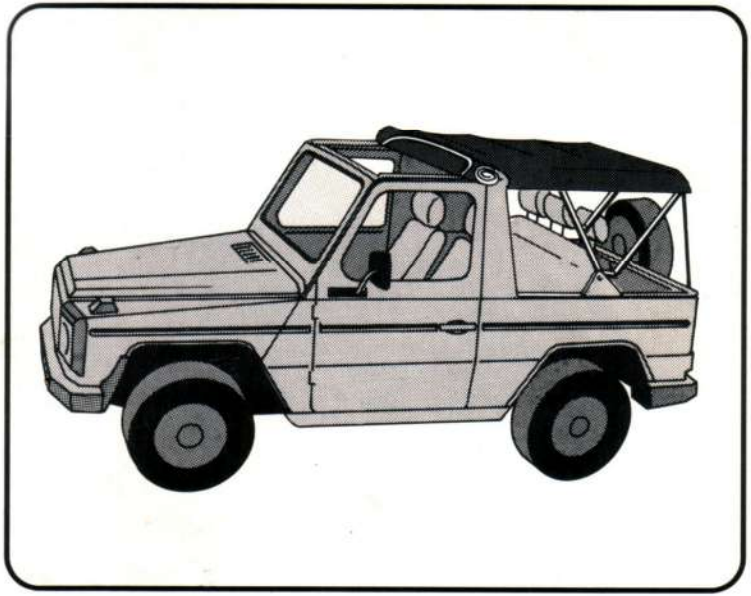
Plane einrollen, befestigen

Roll up and fasten rear canvas curtain

Rouler, fixer la capote

Avvolgere il telone, fissare

MANUALS.COM

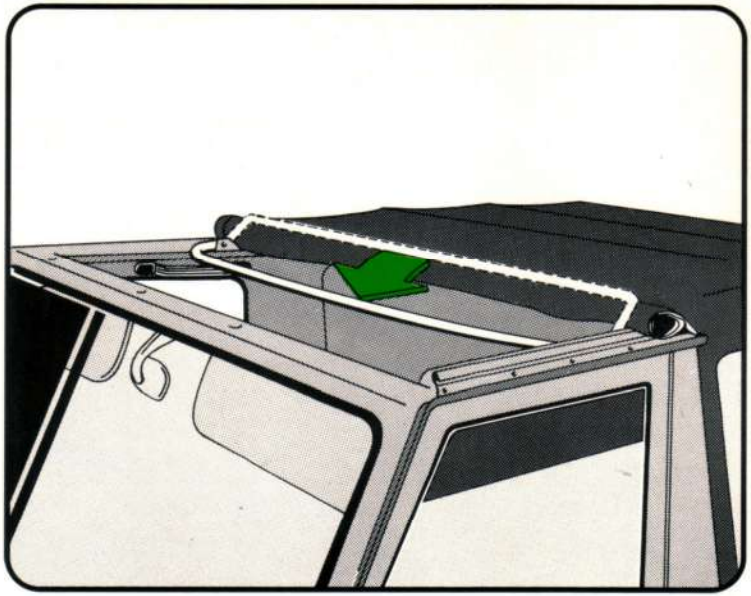


Verdeckplane geöffnet
Seitenteile abgebaut

Canvas top opened
Side curtains removed

Capote ouverte
Côtés déposés

Telone capote aperto
Parti laterali smontate



Spannbügel nach vorn schwenken

Swing forward tensioning bow

Rabattre les arceaux vers l'avant

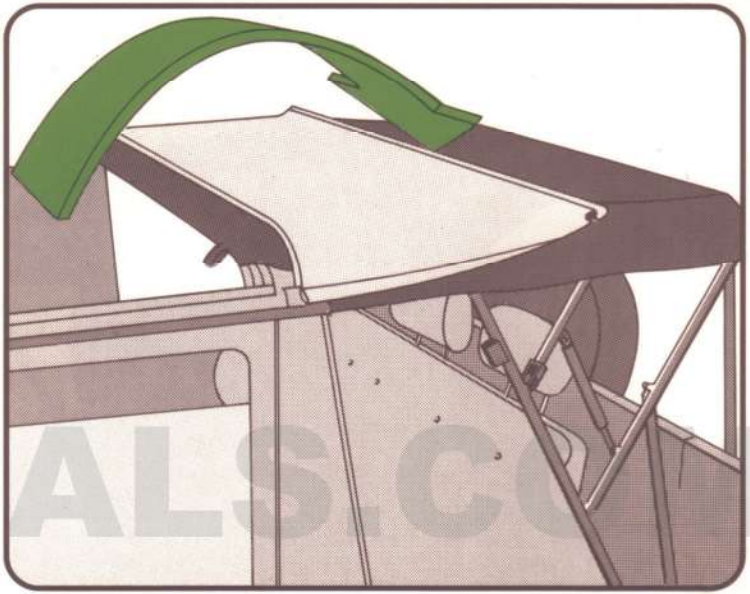
Spostare in avanti la staffa di bloccaggio

Plane nach vorn rollen

Roll forward canvas top

Rouler la capote vers l'avant

Avvolgere il telone in avanti



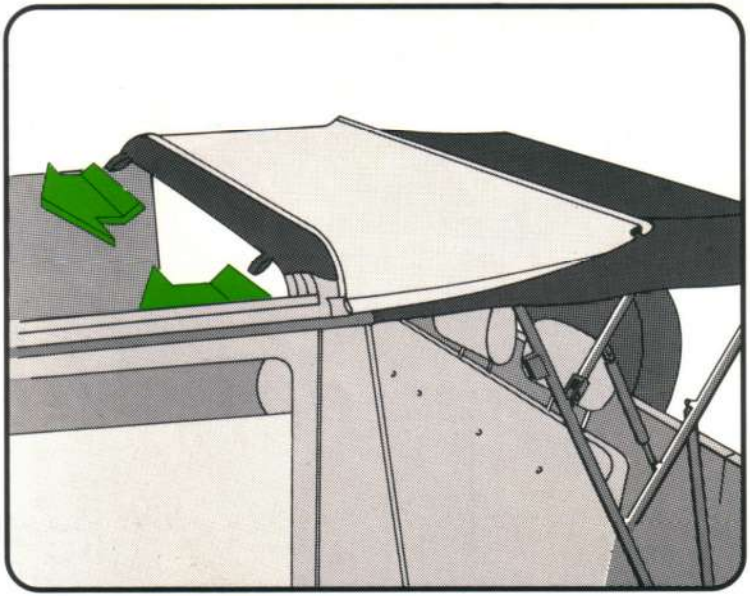
Plane nach hinten schwenken

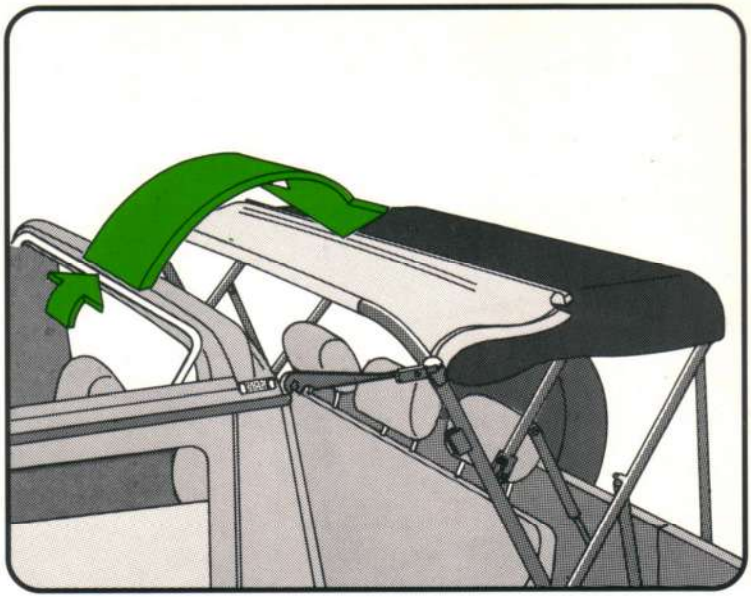
Swing canvas top rearward

Rabattre la capote vers l'arrière

Spostare il telone verso il retro

MBMANUALS.COM





Plane aushängen

Disengage canvas top

Décrocher la capote

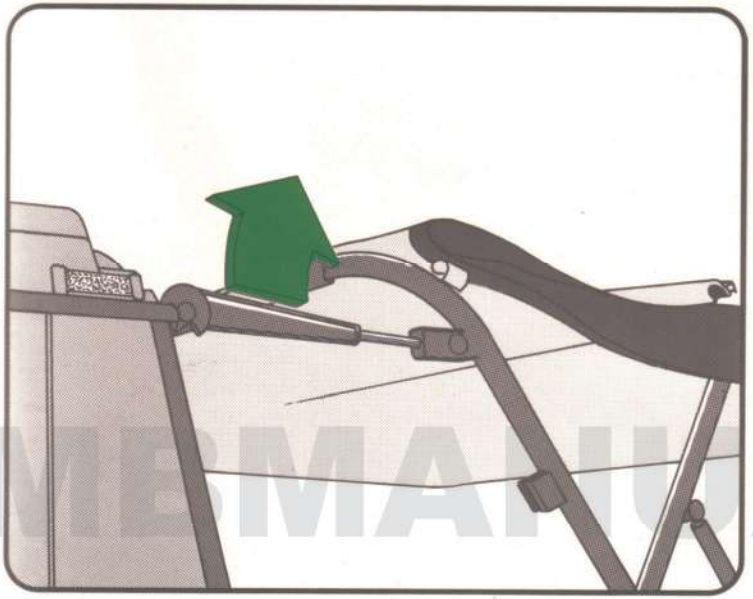
Sganciare il telone

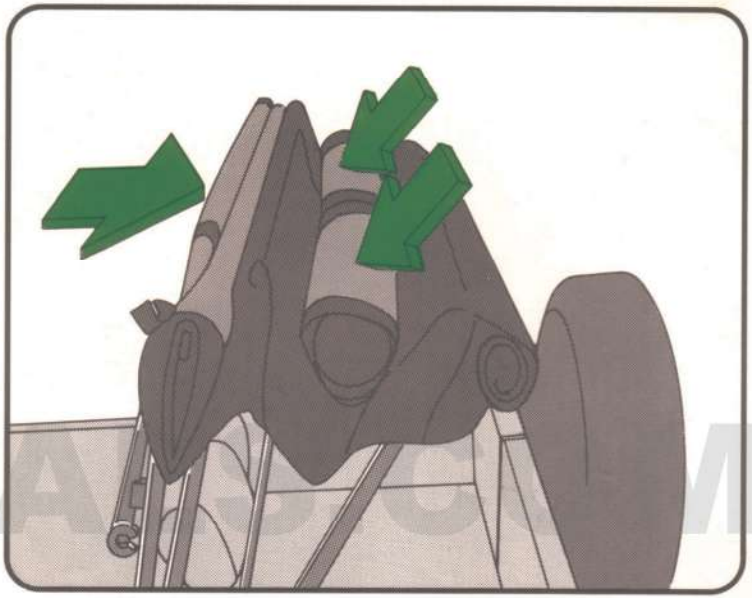
Plane nach hinten schwenken
Spannbügel nach hinten schwenken

Swing canvas top rearward
Swing tensioning bow to the rear

Rabattre la capote vers l'arrière
Rabattre les arceaux vers l'arrière

Spostare il telone verso il retro
Spostare verso il retro la staffa di bloccaggio





MBMANUALS.COM

Spannschlösser öffnen, in Halteklammer einhängen

Open turnbuckles, engage in bracket

Ouvrir les tendeurs, accrocher les tendeurs dans les pinces de maintien

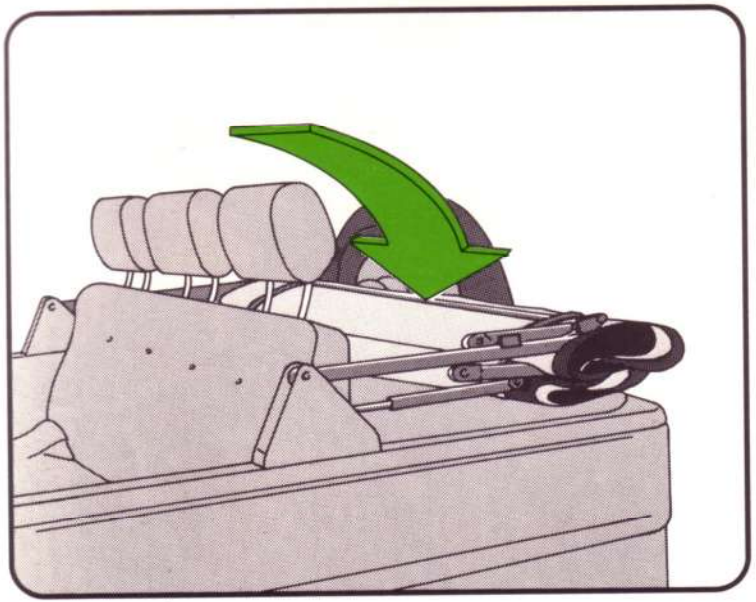
Aprire i tenditori, agganciare nella molla di fermo

Verdeck zurückklappen
Seitenteile einlegen

Fold back folding top
Insert side curtains

Rabattre la capote
Poser les côtés

Ribaltare all'indietro la capote
Introdurre le parti laterali

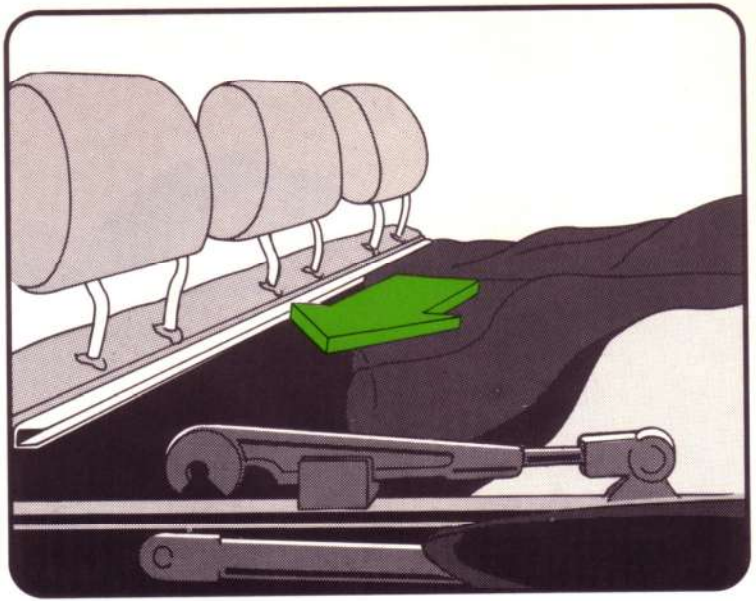


Verdeck nach unten klappen, befestigen

Fold down and fasten folding top

Abaisser, fixer la capote

Ribaltare la capote verso il basso, fissare

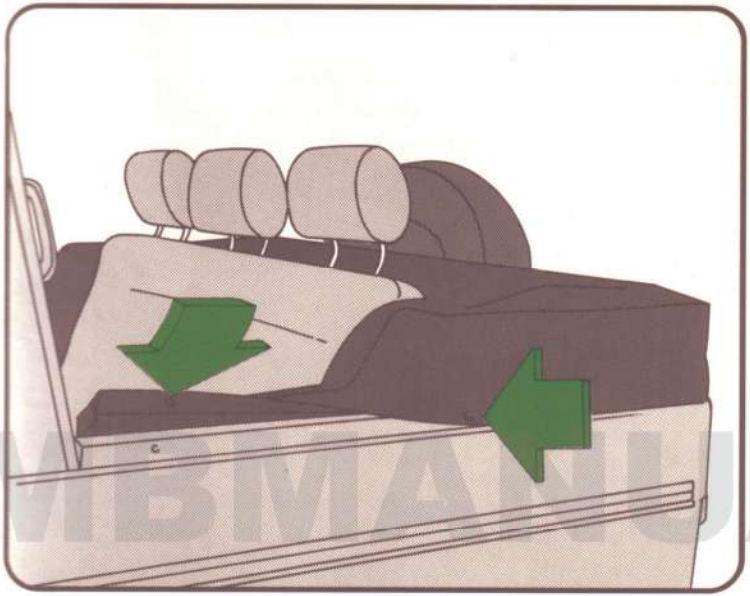


Abdeckplane einführen

Insert cover

Introduire la bâche de protection

Inserire il telone di copertura



Abdeckplane befestigen

Fasten cover

Fixer la bâche de protection

Fissare il telone di copertura

MBMANUALS.COM

Printed in Germany
Änderungen vorbehalten
Nachdruck, Übersetzung und
Vervielfältigung,
auch auszugsweise, ist ohne schriftliche
Genehmigung nicht erlaubt (s. e. e. o.).

Printed in Germany
Subject to modification
No part of this booklet may be
reproduced, reprinted or translated
without prior authorization in writing
(s. e. e. o.).

Printed in Germany
Sous réserve de modifications
Reproduction ou traduction, même partielle,
interdite sans autorisation écrite de notre part
(s. e. e. o.).

Printed in Germany
Si riservano modifiche. La stampa, la
riproduzione o la traduzione – anche per
singole parti – è permessa solo dietro
esplicito benestare scritto della società
(s. e. e. o.).

VKT 6.89.1 SVA